

了解您的权力 卫生与公众服务中可使用的语言服务

美国卫生与公众服务部 (HHS) 希望确保在美国的每个人都能获得所需的卫生保健和公众服务。这包含了不太会讲英语的人士以及残障人士。美国卫生与公众服务部相信每个人都应该得到公平对待和尊重。

美国卫生与公众服务部民权办公室 (OCR) 执行相关法律以保护您在卫生保健和公众服务中免于因您的种族、肤色、原国籍、性别、年龄、宗教信仰和身体残障而受歧视。美国卫生与公众服务部民权办公室也执行那些保护您医疗信息的隐私与安全的相关法律。

在大多数的卫生保健服务和计划中，不会因您的种族、肤色、原国籍、性别、年龄、宗教信仰或身体残障而拒绝为您提供医疗保险或者治疗。

为每个人提供的语言帮助 – 重要的权利

- 没有任何一个医疗服务提供者，包括医生、护士、医院、诊所，或者社区服务部门，可以将您排除在外、拒绝提供福利或歧视您。
- 您有权在不被歧视的情况下当面或远程（包括电话就诊、网站以及手机应用软件）接受医疗护理服务。
- 您的医疗服务提供者需要确保在为您提供所需的医疗和服务时，可以用您能够理解的方式来与您沟通。
- 如果您本人或者陪同者不太会讲英语或者不能用英语较好地听说读写，您可以免费在您的医疗服务提供者处获得本语言服务的帮助，如口译或者笔译。
- 您无需带上自己的口译员，无需支付口译员的费用，也无需依赖一名儿童或者家属为您翻译。
- 如果您是残障人士，您可以免费从您的医疗服务提供者处获得相应的工具和服务（称为辅助工具和服务）来帮助您理解信息。

在哪里获取更多信息？

如需获得语言服务，请访问：www.hhs.gov/LanguageAccess。

如需在民权以及卫生保健信息隐私方面获得帮助，请访问：www.hhs.gov/ocr。

如何提出投诉？

如果您认为您本人或者其他由于种族、肤色、原国籍、性别、年龄或者身体残障原因而受到不公平对待或歧视，或者您认为您或其他人的卫生保健信息隐私没有受到保护，您可以告知美国卫生与公众服务部民权办公室。

- 任何人都可以为您提出投诉，比如家属、权益倡导组织、朋友或者同事。
- 美国卫生与公众服务部民权办公室可以通过不同的形式（如盲文或大号字体）提供相关信息，并为您免费提供各种服务，如中继服务或者本语言协助。

提出投诉或者联系美国卫生与公众服务部民权办公室：

网站：www.hhs.gov/ocr | 电子邮件：OCRMail@hhs.gov | 电话：1-800-368-1019 | TDD：1-800-537-7697